



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункты 129, 134, 136 и 143 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Управление людскими ресурсами

Общая система Организации Объединенных Наций

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2010 год*

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Резюме

В настоящем заявлении, представленном в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, рассматриваются административные и финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для общей системы, в частности для бюджета по программам Организации Объединенных Наций, начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов. В интересах представления всеобъемлющей информации в настоящем докладе также рассматриваются последствия для бюджетов операций по поддержанию мира и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на начало финансового периода операций по поддержанию мира 2010/2011 годов.

* При подготовке настоящего заявления о финансовых последствиях использовался предварительный вариант доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2010 год (A/65/30).



Если Генеральная Ассамблея одобрит рекомендации Комиссии, вытекающие из этих рекомендаций, потребности в ресурсах по регулярному бюджету на 2011 год будут учтены в контексте отчетов об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов. Потребности в ресурсах в рамках бюджетов операций по поддержанию мира и по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на финансовый период для операций по поддержанию мира 2011/2012 и 2012/2013 годов будут учитываться частично в докладе об исполнении бюджета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и частично в контексте предлагаемых бюджетов на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

Потребности в ресурсах на последующие периоды будут предусмотрены в рамках предлагаемых бюджетов по программам, бюджетов операций по поддержанию мира и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

I. Введение

1. В годовом докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2010 год (A/65/30) содержатся решения и рекомендации, имеющие финансовые последствия для предлагаемого бюджета по программам, начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов, и бюджетов операций по поддержанию мира и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, начиная с финансового периода для операций по поддержанию мира 2010–2011 годов, обусловленные следующим:

а) условиями службы сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий:

i) выплатой субсидии на образование;

b) условиями службы сотрудников категории специалистов и выше:

i) применением шкалы базовых/минимальных окладов;

ii) выплатой надбавки на детей и иждивенцев второй очереди;

c) условиями службы сотрудников на местах:

i) унификацией условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, в рамках общей системы:

a. унификацией присвоения местам службы и статус «несемейных»;

b. выплатой дополнительной надбавки за работу в трудных условиях в рамках действующей системы выплаты надбавок за мобильность и работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы;

c. унификацией выплат в связи с короткими отпусками для отдыха и восстановления сил сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций, работающих в составе миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий¹.

II. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий

A. Субсидия на образование: пересмотр размера субсидии

2. Комиссия проанализировала предложения, внесенные Сетью по вопросам людских ресурсов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в целях пересмотра размера субсидии на образо-

¹ В докладе не указаны финансовые последствия применительно к добровольцам Организации Объединенных Наций, работающим в составе операций по поддержанию мира и специальных политических миссий.

вание² по итогам анализа данных о расходах по 14 724 требованиям, предъявленным за 2008/2009 учебный год в 15 отдельных странах/валютных зонах, в которых выплачивалась субсидия на образование. В ходе рассмотрения предложений, представленных Сетью по вопросам людских ресурсов, Комиссия проанализировала как динамику платы за обучение, так и показатели процентной доли требований о возмещении расходов сверх максимально допустимого уровня. Комиссия постановила, что повышение верхнего предела ни в коем случае не должно превышать меньшую из двух величин: 100 процентов величины изменения платы или величины процентного повышения, необходимого для того, чтобы в 95 процентах случаев сумма не превышала верхнего предела.

3. Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее:

а) установить для Австрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Швейцарии и зоны доллара США за пределами Соединенных Штатов скорректированные размеры максимально допустимых расходов и максимальных сумм субсидии на образование, указанные в первой таблице приложения III к докладу Комиссии;

б) сохранить для Бельгии, Ирландии, Швеции и Японии размеры максимально допустимых расходов и максимальные суммы субсидии на нынешних уровнях, указанные во второй таблице приложения III к докладу Комиссии;

с) установить для Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Испании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов, Франции, Швейцарии и Швеции и зоны доллара США за пределами Соединенных Штатов обычные фиксированные ставки возмещения расходов на пансионное содержание, учитываемых в максимально допустимых расходах на образование, и ставки дополнительного возмещения расходов на пансионное содержание сверх максимальной суммы субсидии, выплачиваемой сотрудникам в определенных местах службы, указанные в третьей таблице приложения III к докладу Комиссии;

д) сохранить для Ирландии и Японии обычные фиксированные ставки и дополнительные фиксированные ставки возмещения расходов на пансионное содержание на нынешнем уровне, указанные в четвертой таблице приложения III к докладу Комиссии;

е) сохранить специальные меры в отношении Венгрии, Индонезии, Китая, Российской Федерации и Румынии, а также восьми конкретных учебных заведений во Франции;

ф) прекратить применение специальных мер в отношении Болгарии; и

г) применять все вышеуказанные меры с начала текущего на 1 января 2011 года учебного года;

h) что касается всех других предложений, то Комиссия согласилась отложить принятие по ним решений и предложила своему Секретариату учесть их в контексте следующего пересмотра методологии.

² A/65/30, пункты 74–83.

4. Финансовые последствия в результате пересмотра размера субсидии на образование, указанные в докладе Комиссии, составляют 2,82 млн. долл. США в год для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы.

5. Финансовые последствия, вытекающие из рекомендаций, изложенных в пункте 3 выше, для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов составляют, по оценкам, 170 900 долл. США³.

6. Финансовые последствия этих рекомендаций для бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 84 300 долл. США и 168 600 долл. США, соответственно.

7. Финансовые последствия этих рекомендаций для бюджетов вспомогательного счета операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 10 900 долл. США и 21 800 долл. США, соответственно.

III. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

A. Шкала базовых/минимальных окладов

8. В разделе I.H своей резолюции 44/198 Генеральная Ассамблея ввела с 1 июля 1990 года практику применения шкалы базовых/минимальных окладов⁴ для сотрудников категории специалистов и выше, которые устанавливаются в привязке к соответствующим размерам чистых окладов должностных лиц на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральная гражданская служба Соединенных Штатов Америки).

9. С 1 января 2010 года ставки Общей шкалы в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов, нынешнем компараторе, были повышены на 1,5 процента. В сочетании с налоговыми изменениями, произошедшими на федеральном уровне в Вашингтоне, О.К., и в штатах Вирджиния и Мэриленд, такое повышение валовых окладов у компаратора привело к чистому увеличению на 1,37 процента по сравнению с уровнем 2009 года. В соответствии с утвержденными процедурами и практикой прошлых лет с 1 января 2011 года было

³ Финансовые последствия, вытекающие из этих рекомендаций, в целом оцениваются для Организации Объединенных Наций в 478 000 долл. США в год. При исчислении этих последствий в рамках бюджета по программам использовались данные кадровой статистики Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2009 года, которые свидетельствуют о том, что из общего числа в 10 083 сотрудников категории специалистов в Организации Объединенных Наций 3606 сотрудников (35,76 процента) финансируются за счет средств регулярного бюджета (бюджета по программам). Соответственно, этот процентный показатель применялся в отношении суммы в размере 478 000 долл. США (478 000 долл. США × 35,76 процента = 170 900 долл. США) для исчисления годовых финансовых последствий для бюджета по программам.

⁴ A/65/30, пункты 115–120.

рекомендовано корректировать ставки шкалы окладов сотрудников категории специалистов и выше в общей системе в сторону повышения на 1,37 процента. Повышение ставок шкалы базовых/минимальных окладов будет произведено с использованием стандартного метода учета корректива по месту службы (1,37 процента) при построении шкалы базовых/минимальных окладов на основе принципа неизменности размеров вознаграждения.

10. Ниже в разбивке указаны годовые финансовые последствия, обусловленные такой корректировкой ставок шкалы базовых/минимальных окладов, для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы, упомянутых в докладе Комиссии, которые составляют приблизительно 673 000 долл. США:

а) для мест службы с низким коррективом по месту службы, в которых размеры вознаграждения оказались бы ниже размеров новых базовых/минимальных окладов и в которых, возможно, не удалось бы покрыть увеличением базового оклада: никаких финансовых последствий;

б) в связи со шкалой выплат при прекращении службы: 673 000 долл. США.

11. Финансовые последствия рекомендации, изложенной в пункте 9 выше, для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов исчисляются в размере 88 600 долл. США⁵.

12. Финансовые последствия данной рекомендации для бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 63 800 долл. США и 127 600 долл. США, соответственно.

13. Финансовые последствия данной рекомендации для бюджетов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 14 400 долл. США и 28 800 долл. США, соответственно.

⁵ Расходы с начала года до даты подготовки доклада по состоянию на конец августа 2010 года в рамках бюджета по программам по статьям бюджета, касающимся возмещения расходов, связанных с репатриацией/прекращением службы, составили 4 313 100 долл. США. Поскольку расходы, связанные с репатриацией/прекращением службы, возмещаются соответствующим сотрудникам с учетом размера их базовых/минимальных окладов, изменения ставок шкалы базовых/минимальных окладов отразится на производимых расходах. В этой связи годовые финансовые последствия, вытекающие из этой рекомендации, исчисляются путем расчета на годовой основе расходов с начала года до даты подготовки доклада (4 313 100 долл. США) и затем умножения полученного результата на величину предлагаемого повышения на 1,37 процента ставок шкалы базовых/минимальных окладов ($4\,313\,100 \text{ долл. США} \times 12 \times 1,37 = 88\,600 \text{ долл. США}$).

В. Надбавки на детей и иждивенцев второй очереди: пересмотр размера надбавок

14. В ходе своего двухгодичного обзора размера надбавок на иждивенцев для сотрудников категории специалистов и выше Комиссия рассмотрела размеры надбавок на детей и иждивенцев второй очереди⁶ в контексте пересмотра положений о налогообложении и размера выплат по линии социального обеспечения со времени проведения своего предыдущего обзора. Кроме того, Комиссии была предоставлена информация о применении механизма принятия временных мер, одобренных Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии.

15. Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее с 1 января 2011 года:

а) установить надбавку на детей в размере 2929 долл. США в год и надбавку на детей с ограниченными возможностями в размере 5858 долл. США в год;

б) установить надбавку на иждивенцев второй очереди в размере 1025 долл. США в год;

в) переводить исчисленные в долларах США суммы надбавок, установленные в подпунктах (а) и (б) выше, в местную валюту по официальному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на момент введения надбавки, и не менять их до следующего двухгодичного пересмотра;

г) если на момент введения в действие пересмотренная фиксированная ставка надбавки оказывается ниже действующей ставки, то в качестве временной меры надбавка сотрудникам, имеющим право на ее получение, выплачивается по более высокой ставке, уменьшенной на 50 процентов от величины разницы между этими двумя ставками;

е) уменьшать размер надбавок на иждивенцев на сумму любых прямых выплат, получаемых сотрудниками на иждивенцев от какого-либо правительства.

16. Финансовые последствия, возникающие в результате пересмотра размера надбавок, о которых говорится в докладе Комиссии, составляют 3,9 млн. долл. США в год для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы.

17. Финансовые последствия рекомендации Комиссии, касающейся надбавок на детей и иждивенцев второй очереди в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов исчисляются в размере 112 500 долл. США⁷.

⁶ A/65/30, пункты 156–162.

⁷ Ориентировочные финансовые последствия для Организации Объединенных Наций, вытекающие из этой рекомендации, составляют в совокупности 314 500 долл. США в год. При исчислении финансовых последствий для бюджета по программам использовались данные кадровой статистики Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2009 года, которые свидетельствуют о том, что из общего количества в 10 083 должности категории специалистов Организации Объединенных Наций 3606 должностей (35,76 процента) финансируются за счет средств регулярного бюджета (бюджета по программам).

18. Финансовые последствия изложенной в пункте 15 выше рекомендации для бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 55 500 долл. США и 111 000 долл. США, соответственно.

19. Финансовые последствия этих рекомендаций для бюджетов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года исчисляются в размере 7200 долл. США и 14 400 долл. США, соответственно.

IV. Условия службы на местах

A. Унификация условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы в рамках общей системы

20. Предложение Генерального секретаря относительно унификации условий службы (включая выплату надбавки на второе домохозяйство и надбавки за работу в трудных условиях) сотрудникам, работающим в «несемейных» местах службы общей системы⁸, также предусматривало унификацию системы отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников Организации Объединенных Наций и соответствующую унификацию таких отпусков в других организациях общей системы.

21. Во исполнение просьбы Комиссии секретариат Комиссии учредил техническую рабочую группу в составе представителей организаций и федераций персонала в целях определения вариантов обеспечения унификации по двум вопросам, касающимся соответственно раздельного проживания членов семьи и условий предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил.

22. За исключением Секретариата Организации Объединенных Наций все организации общей системы Организации Объединенных Наций выплачивают определенную компенсацию в связи с раздельным проживанием членов семьи и покрывают другие соответствующие дополнительные расходы при назначении сотрудников, имеющих иждивенцев, а также сотрудников, не имеющих иждивенцев, для работы в «несемейных» местах службы. До проведения в 2009 году реформы системы контрактов в Организации Объединенных Наций, сотрудники, назначенные в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, имели пакет вознаграждения, который существенно отличался от пакета вознаграждения, который применялся для сотрудников всех других организаций общей системы. В этот пакет вознаграждения не входили никакие надбавки за работу в «несемейных» местах службы, и он состоял только из двух элементов: базового оклада и суточных участников миссии. После осуществления реформы системы контрактов 1 июля 2009 года статус бывших сотрудников, назначаемых в миссии, был преобразован в статус обычных сотрудников, и они стали получать стандартный пакет вознаграждения, предусматри-

Соответственно этот процентный показатель применялся в отношении суммы в размере 314 500 долл. США (314 500 долл. США $\times$ 35,76 процента = 112 500 долл. США) в целях исчисления годовых финансовых последствий для бюджета по программам.

⁸ A/65/30, пункты 193–243.

вающий выплату корректива по месту службы и соответствующих надбавок, пособий и льгот, т.е. они перестали получать установленные для конкретных мест службы суточные. Однако они по-прежнему являются единственными сотрудниками общей системы, которые не получают надбавки на содержание второго домохозяйства, поскольку суточные участников миссии предусматриваются как паушальная сумма, предназначенная для покрытия расходов в определенном месте службы, а базовый оклад предназначается для покрытия других обязательств за пределами места службы.

23. В таблицах 1, 2 и 3 содержится краткая информация о финансовых последствиях для специальных политических миссий и операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, вытекающих из рекомендаций Комиссии относительно унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы.

24. За приведенными таблицами следует описательная часть, касающаяся финансовых последствий, связанных с осуществлением трех рекомендаций Комиссии, а именно рекомендаций, касающихся:

- a) унификации присвоения местам службы статуса «несемейных»;
- b) выплаты дополнительной надбавки за работу в трудных условиях в соответствии с системой надбавок за мобильность и работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы;
- c) унификация финансирования поездок для отдыха и восстановления сил.

25. Следует отметить, что Комиссия также вынесла рекомендацию, согласно которой осуществление вынесенных ею трех рекомендаций относительно унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, должно начинаться через шесть месяцев после принятия Генеральной Ассамблеей того или иного решения. Это позволит организациям подготовиться к их упорядоченному осуществлению. Соответственно предусматривается, что осуществление этих рекомендаций начнется 1 июля 2011 года.

26. В таблице 1 содержится информация о финансовых последствиях вынесенных Комиссией рекомендаций относительно унификации условий службы сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в «несемейных» местах службы, в первый год их осуществления, начиная с 1 июля 2011 года, и финансовых последствиях в последующий период.

27. В таблице 2 приводится информация о финансовых последствиях принятых Комиссией рекомендаций в разбивке по двухгодичным бюджетным циклам (двухгодичные периоды 2010–2011 годов, 2012–2013 годов и последующий период 2014–2015 годов).

28. В таблице 3 содержится информация о финансовых последствиях принятых Комиссией рекомендаций для бюджетов операций по поддержанию мира в разбивке по бюджетным циклам операций по поддержанию мира (период 2011–2012 годов и последующий период 2012–2013 годов).

Таблица 1
**Финансовые последствия рекомендаций Комиссии по унификации условий
 службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы,
 для Организации Объединенных Наций**
(В долл. США)

Финансовые последствия в первый год выполнения (1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года)				
	За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке		Ежегодные периодические расходы после 1 июля 2012 года	
	Всего		Нетто	
	a	b	c=(a+b)	d
i) Унификация определения «несемейных» мест службы				
Специальные политические миссии	9 744 000	(6 214 000)	3 530 000	4 253 000
Операции по поддержанию мира	18 635 000	(1 759 000)	16 876 000	8 487 800
Итого (i)	28 379 000	(7 973 000)	20 406 000	12 740 800
ii) Дополнительная надбавка за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы				
Специальные политические миссии	5 750 000	(230 000)	5 520 000	5 750 000
Операции по поддержанию мира	57 165 000	(17 368 000)	39 797 000	57 165 000
Итого (ii)	62 915 000	(17 598 000)	45 317 000	62 915 000
iii) Унификация системы отпусков для отдыха и восстановления сил				
Специальные политические миссии — отпус- ка для отдыха и восстановления сил сотрудни- ков	4 815 000	—	4 815 000	4 815 000
Специальные политические миссии — отпус- ка для отдыха и восстановления сил добро- вольцев Организации Объединенных Наций	742 000	—	742 000	742 000
Итого (регулярный бюджет)	5 557 000	—	5 557 000	5 557 000
Операции по поддержанию мира — отпус- ка для отдыха и восстановления сил сотрудников	40 332 000	—	40 332 000	40 332 000
Операции по поддержанию мира — отпус- ка для отдыха и восстановления сил доброво- льцев Организации Объединенных Наций	18 880 000	—	18 880 000	18 880 000
Итого (операции по поддержанию мира)	59 212 000	—	59 212 000	59 212 000
Итого (iii)	64 769 000	—	64 769 000	64 769 000
Всего (i, ii и iii)	156 063 000	(25 571 000)	130 492 000	140 424 800

<i>Финансовые последствия в первый год выполнения (1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года)</i>				
	<i>Всего</i>	<i>За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке</i>	<i>Нетто</i>	<i>Ежегодные периодические расходы после 1 июля 2012 сгода</i>
	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c=(a+b)</i>	<i>d</i>
Распределение по источникам финансирования:				
Регулярный бюджет (специальные политические миссии)	21 051 000	(6 444 000)	14 607 000	15 560 000
Операции по поддержанию мира	135 012 000	(19 127 000)	115 885 000	124 864 800

Таблица 2

Финансовые последствия рекомендаций Комиссии по унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, для бюджета по программам Организации Объединенных Наций, в разбивке по двухгодичным бюджетным циклам

(В долл. США)

Рекомендации Комиссии по международной гражданской службе в разбивке по периодам времени	Номер строки	Двухгодичный период 2010–2011 годов			Двухгодичный период 2012–2013 годов			Двухгодичный период 2014–2015 годов	
		Финансовые последствия (июль 2011 года — декабрь 2011 года)			Финансовые последствия (январь 2012 года — декабрь 2013 года)			Финансовые последствия	
		За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке			За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке				
		Всего		Нетто	Всего		Нетто	Всего	
		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c=(a+b)</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i=(g+h)</i>	<i>j</i>	
i) Унификация определения «несемейных» мест службы									
Июль 2011 года — декабрь 2011 года^a	I	7 308 000	(3 107 000)	4 201 000					
Январь 2012 года — июнь 2012 года ^a	II				2 436 000	(3 107 000)	(671 000)		
Июль 2012 года — декабрь 2012 года	III				2 126 500	—	2 126 500		
Январь 2013 года — декабрь 2013 года	IV				4 253 000	—	4 253 000		
Итого (январь 2012 года — декабрь 2013 года)	II+III+IV				8 815 500	(3 107 000)	5 708 500		
Январь 2014 года — декабрь 2015 года	V							8 506 000	
ii) Дополнительная надбавка за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы									
Июль 2011 года — декабрь 2011 года^b	VI	2 875 000	(115 000)	2 760 000					

Рекомендации Комиссии по международной гражданской службе в раз- бивке по периодам времени	Номер строки	Двухгодичный период 2010–2011 годов			Двухгодичный период 2012–2013 годов			Двухгодичный период 2014–2015 годов
		Финансовые последствия (июль 2011 года — декабрь 2011 года)			Финансовые последствия (январь 2012 года — декабрь 2013 года)			Финансовые последствия
		За вычетом эконо- мии по индивидуальной времен- ной надбавке			За вычетом эконо- мии по индивидуальной времен- ной надбавке			
		Всего		Нетто	Всего		Нетто	Всего
		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c=(a+b)</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i=(g+h)</i>	<i>j</i>
Январь 2012 года — июнь 2012 года ^b	VII				2 875 000	(115 000)	2 760 000	
Июль 2012 года — декабрь 2012 года	VIII				2 875 000	—	2 875 000	
Январь 2013 года — декабрь 2013 года	IX				5 750 000	—	5 750 000	
Итого (январь 2012 го- да — декабрь 2013 года)	VII+VI+II+IX				11 500 000	(115 000)	11 385 000	
Январь 2014 года — декабрь 2015 года	X							11 500 000
iii) Унификация системы от- пусков для отдыха и вос- становления сил								
Отпуска для отдыха и восста- новления сил в специальных политических миссиях (со- трудники) (июль 2011 года — декабрь 2011 года)	XI	2 407 500	—	2 407 500				
Отпуска для отдыха и восста- новления сил в специальных политических миссиях (добро- вольцы Организации Объеди- ненных Наций) (июль 2011 года — декабрь 2011 года)	XII	371 000	—	371 000				

Рекомендации Комиссии по междуна- родной гражданской службе в раз- бивке по периодам времени	Номер строки	Двухгодичный период 2010–2011 годов			Двухгодичный период 2012–2013 годов			Двухгодичный период 2014–2015 годов
		Финансовые последствия (июль 2011 года — декабрь 2011 года)			Финансовые последствия (январь 2012 года — декабрь 2013 года)			Финансовые последствия
		За вычетом эконо- мии по индиви- дуальной времен- ной надбавке			За вычетом эконо- мии по индиви- дуальной времен- ной надбавке			
		Всего		Нетто	Всего		Нетто	Всего
		a	b	c=(a+b)	g	h	i=(g+h)	j
Итого, специальные по- литические миссии (со- трудники Организации Объединенных Наций плюс добровольцы Орга- низации Объединенных Наций) (июль 2011 года — декабрь 2011 года)	XI+XII	2 778 500	—	2 778 500				
Отпуска для отдыха и восста- новления сил в специальных политических миссиях (со- трудники) (январь 2012 года — декабрь 2013 года)	XIII				9 630 000	—	9 630 000	
Отпуска для отдыха и восста- новления сил в специальных политических миссиях (добро- вольцы Организации Объеди- ненных Наций) (январь 2012 года — июнь 2013 года)	XIV				1 484 000	—	1 484 000	
Итого, специальные по- литические миссии (со- трудники Организации Объединенных Наций плюс добровольцы Орга- низации Объединенных Наций) (июль 2012 года — декабрь 2013 года)	XIII+X+IV				11 114 000	—	11 114 000	
Отпуска для отдыха и восста- новления сил в специальных политических миссиях (со- трудники) (январь 2014 года — декабрь 2015 года)								9 630 000

Рекомендации Комиссии по международной гражданской службе в разбивке по периодам времени	Номер строки	Двухгодичный период 2010–2011 годов			Двухгодичный период 2012–2013 годов			Двухгодичный период 2014–2015 годов
		Финансовые последствия (июль 2011 года — декабрь 2011 года)			Финансовые последствия (январь 2012 года — декабрь 2013 года)			Финансовые последствия
		За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке			За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке			
		Всего		Нетто	Всего		Нетто	Всего
		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c=(a+b)</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i=(g+h)</i>	<i>j</i>
Отпуска для отдыха и восстановления сил в специальных политических миссиях (добровольцы Организации Объединенных Наций) (январь 2014 года — декабрь 2015 года)								1 484 000
Итого, специальные политические миссии (сотрудники Организации Объединенных Наций плюс добровольцы Организации Объединенных Наций) (июль 2014 года — декабрь 2015 года)								11 114 000
Всего		12 961 500	(3 222 000)	9 739 500	31 429 500	(3 222 000)	28 207 500	31 120 000

^a Суммы в колонках «Всего», «За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке» и «Нетто» в строках I и II равны, соответственно, размеру финансовых последствий в колонках «Всего», «За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке» и «Нетто» в первый год выполнения рекомендации по унификации определения «несемейных» мест службы, как показано в таблице 1. (Например, сумма 4 201 000 долл. США и (671 000 долл. США) равняется 3 530 000 долл. США и представляет собой чистую сумму в бюджете по программам, показанную в таблице 1.)

^b Суммы в колонках «Всего», «За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке» и «Нетто» в строках VI и VII равны, соответственно, размеру финансовых последствий в колонках «Всего», «За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке» и «Нетто» в первый годы) выполнения рекомендаций о дополнительной надбавке за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, как показано в таблице 1. (Например, сумма 2 760 000 долл. США и 2 760 000 долл. США равняется 5 520 000 долл. США и представляет собой чистую сумму в бюджете по программам, показанную в таблице 1.)

Таблица 3

Финансовые последствия рекомендаций Комиссии по унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы для бюджетов операций по поддержанию мира, в разбивке по бюджетным циклам деятельности по поддержанию мира
(В долл. США)

	Июль 2011 года — июнь 2012 года			Июль 2012 года — июнь 2013 года		
	За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке			За вычетом экономии по индивидуальной временной надбавке		
	Всего		Нетто	Всего		Нетто
	a	b	c = (a + b)	a	b	c = (a + b)
i) Унификация определения «несемейных» мест службы	18 635 000	(1 759 000)	16 876 000	8 487 800	—	8 487 800
ii) Дополнительная надбавка за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы	57 165 000	(17 368 000)	39 797 000	57 165 000	—	57 165 000
iii) Унификация системы отпусков для отдыха и восстановления сил						
Отпуска для отдыха и восстановления сил сотрудников	40 332 000	—	40 332 000	40 332 000	—	40 332 000
Отпуска для отдыха и восстановления сил добровольцев Организации Объединенных Наций	18 880 000	—	18 880 000	18 880 000	—	18 880 000
Итого (отпуска для отдыха и восстановления сил)	59 212 000	—	59 212 000	59 212 000	—	59 212 000
Всего (i+ii+iii)	135 012 000	(19 127 000)	115 885 000	124 864 800	—	124 864 800

1. Унификация определения «несемейных» мест службы

29. После обстоятельных обсуждений Комиссия приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы Организация Объединенных Наций унифицировала определение «несемейных» мест службы⁹ на основе оценки уровня безопасности, как это в настоящее время практикуется остальными организациями общей системы.

30. В соответствии с решением, принятым Комиссией на ее семьдесят первой сессии, Секретариат Организации Объединенных Наций предоставил Комиссии оценку финансовых последствий ее рекомендаций по унификации определения «несемейных» мест службы для Секретариата Организации Объединенных Наций. Они составляют 20,3 млн. долл. США в первый год выполнения и 12 млн. долл. США в год в последующий период.

31. Как показано в разделе (i) таблицы 1, в первый год выполнения рекомендации, с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, совокупные финансовые последствия рекомендаций Комиссии по унификации определения «несемейных»

⁹ A/65/30, пункты 193–198.

мест службы составляют, по оценке Секретариата, 28 379 000 долл. США, из которых 9 744 000 долл. США относятся к специальным политическим миссиям, финансируемым из бюджета по программам Организации Объединенных Наций, и 18 635 000 долл. США — к операциям по поддержанию мира. После вычета экономии, образовавшейся в результате прекращения выплаты индивидуальной временной надбавки, в объеме 7 973 000 долл. США (6 214 000 долл. США для специальных политических миссий и 1 759 000 долл. США для операций по поддержанию мира) из общей суммы финансовых последствий в первый год чистая сумма финансовых последствий этих рекомендаций составит 20 406 000 долл. США (3 530 000 долл. США для специальных политических миссий и 16 876 000 долл. США для операций по поддержанию мира). Чистая сумма финансовых последствий этих рекомендаций в первый год (20 406 000 долл. США) несколько отличается от соответствующей ей суммы, указанной в докладе Комиссии (20 300 000 долл. США), вследствие округления. Вышеуказанные финансовые последствия относятся только к первому году выполнения рекомендаций и включают в себя единовременные расходы на обустройство членов семьи всех сотрудников, работающих в настоящее время в местах, которые будут квалифицированы как «семейные» места службы.

32. Кроме того, как показано в разделе (i) таблицы 1, ежегодные периодические расходы после первого года выполнения рекомендации, т.е. после 1 июля 2012 года, составят, по оценке, 12 740 800 долл. США (4 253 000 долл. США для специальных политических миссий и 8 487 800 долл. США для операций по поддержанию мира). Сюда относятся периодические расходы, связанные с проездом членов семьи к месту учебы и их поездками в отпуск на родину, а также единовременные расходы, связанные с обустройством новых семей, исходя из срока назначения сотрудников в «семейные» места службы, составляющего в среднем три года.

33. Финансовые последствия данных рекомендаций в первый год выполнения затронут бюджет по программам на текущий двухгодичный период 2010–2011 годов (шестимесячный период с 1 июля 2011 года по 31 декабря 2011 года) и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (шестимесячный период с 1 января 2012 года по 30 июня 2012 года). Предполагается, что 75 процентов всех расходов, прогнозируемых на первый год выполнения, будут произведены в течение первых шести месяцев и 25 процентов — в течение вторых шести месяцев, а прогнозируемая экономия средств по индивидуальной временной надбавке в первый год и ежегодные периодические расходы начиная с 1 июля 2012 года будут зачитываться на пропорциональной основе, исходя из длительности соответствующего периода времени. Исходя из этого предположения, чистые финансовые последствия для бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемых бюджетов по программам на двухгодичные периоды 2012–2013 годов и 2014–2015 годов и последующие периоды составят, по оценке, 4 201 000 долл. США, 5 708 500 долл. США и 8 506 000 долл. США, соответственно, как показано в разделе (i) таблицы 2.

34. В отличие от бюджета по программам, дата вступления в силу рекомендаций совпадает с датой начала бюджетного цикла операций по поддержанию мира. Чистые финансовые последствия для бюджетов операций по поддержанию мира на периоды 2011/2012 годов и 2012/2013 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 16 876 000 долл. США и 8 487 800 долл. США, соответственно, как показано в разделе (i) таблицы 3.

2. Дополнительная надбавка за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, в рамках нынешней системы надбавок за мобильность и работу в трудных условиях

35. В отношении сотрудников, назначаемых на работу в «несемейные» места службы, Комиссия приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее¹⁰:

а) изменить существующую надбавку за работу в трудных условиях так, чтобы сотрудники, работающие в «несемейных» местах службы, получали дополнительную сумму в знак признания того, что такая служба сопряжена с дополнительными финансовыми и психологическими трудностями, обусловленными вынужденной разлукой с семьями и дополнительными расходами, связанными с такой службой;

б) тем, кто получает вознаграждение по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, выплачивать дополнительную сумму в размере 100 процентов надбавки за работу в трудных условиях для мест службы категории Е (места службы с наиболее трудными условиями) по соответствующей ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, и внести в матрицу надбавок за работу в трудных условиях поправки, отражающие это изменение, как показано в приложении X к докладу Комиссии;

с) тем, кто получает вознаграждение по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, выплачивать дополнительную сумму в размере 50 процентов надбавки за работу в трудных условиях для мест службы категории Е (места службы с наиболее трудными условиями) по соответствующей ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и внести в матрицу надбавок за работу в трудных условиях поправки, отражающие это изменение, как показано в приложении X к докладу Комиссии;

д) продолжать выплачивать сотрудникам обычную надбавку за работу в трудных условиях в размере, установленном для места службы, на работу в которое они назначены.

36. Финансовые последствия рекомендаций Комиссии о выплате, в рамках существующей системы надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, дополнительной надбавки за работу в трудных условиях сотрудникам, работающим в «несемейных» местах службы, составляют, по оценке Комиссии, 46,8 млн. долл. США в год для сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Другие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, однако, смогут экономить средства, в результате чего совокупные расходы общей системы будут составлять, по оценке, 21,9 млн. долл. США в год.

¹⁰ A/65/30, пункт 243.

37. Как показано в разделе (ii) таблицы 1, общие финансовые последствия рекомендаций Комиссии в первый год выполнения (1 июля 2011 года — 31 июня 2012 года) составляют, по оценке Секретариата, 62 915 000 долл. США (5 750 000 долл. США для специальных политических миссий и 57 165 000 долл. США для операций по поддержанию мира). Ввиду того, что эта сумма частично компенсируется экономией, связанной с прекращением выплаты индивидуальной временной надбавки, в объеме 17 598 000 долл. США (230 000 долл. США для специальных политических миссий и 17 368 000 долл. США для операций по поддержанию мира), чистые финансовые последствия для специальных политических миссий и операций по поддержанию мира составят 45 317 000 долл. США (5 520 000 долл. США для специальных политических миссий и 39 797 000 долл. США для операций по поддержанию мира).

38. Как показано в разделе (ii) таблицы 1, начиная с 1 июля 2012 года ежегодные периодические расходы на выполнение рекомендаций Комиссии после первого года выполнения составят, по оценке, 62 915 000 долл. США (5 750 000 долл. США для специальных политических миссий и 57 165 000 долл. США для операций по поддержанию мира).

39. Разница между оценкой расходов в первый год выполнения, произведенной Комиссией (46,8 млн. долл. США), и соответствующей оценкой Секретариата Организации Объединенных Наций в размере 45 317 000 долл. США объясняется разницей во времени между двумя расчетами и тем, что в них использовались неодинаковые предположения. Чистая сумма в 46,8 млн. долл. США, рассчитанная Комиссией, представляет собой ориентировочную стоимость выплаты надбавок 6078 сотрудникам в «несемейных» местах службы на 1 марта 2010 года без учета последствий рекомендаций Комиссии по унификации определения «несемейных» мест службы, т.е. исходя из того, что эти две рекомендации выполняются независимо друг от друга. При расчете чистой суммы расходов Комиссия предполагала, что вся сумма индивидуальных временных надбавок (36,5 млн. долл. США), выплаченная в 2009 году, будет зачтена в общие расходы (83,3 млн. долл. США). Секретариат Организации Объединенных Наций, однако, рассчитывал расходы на введение этой надбавки исходя из того, что в «несемейных» местах службы будут работать 4655 сотрудников за вычетом 1423 сотрудников, которые будут по рекомендации Комиссии назначены на работу в «семейные» места службы, и исходя из того, что рекомендации о дополнительной надбавке за работу в трудных условиях будут выполняться одновременно с рекомендациями по унификации определения «несемейных» мест службы. В расчете Секретариата также произведен вычет экономии в объеме 17 598 000 долл. США в связи с прекращением выплаты индивидуальной временной надбавки из общей суммы финансовых последствий, в результате чего чистая сумма расходов в первый год выполнения оценивается в 45 317 000 долл. США.

40. Как отмечалось выше, предполагаемой датой вступления в силу этих рекомендаций является 1 июля 2011 года. Финансовые последствия рекомендаций в первый год выполнения затронут бюджет по программам на текущий двухгодичный период 2010–2011 годов (шестимесячный период с 1 июля 2011 года по 31 декабря 2011 года) и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (шестимесячный период с 1 января 2012 года по 30 июня 2012 года). Предполагается, что совокупные расходы и

прогнозируемые расходы на выплату индивидуальной временной надбавки в первый год выполнения будут производиться на пропорциональной основе, исходя из длительности соответствующего периода времени, т.е. 50 процентов в течение первых шести месяцев, которые относятся к двухгодичному периоду 2010–2011 годов, и 50 процентов в течение вторых шести месяцев, которые относятся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов. Начиная с 1 июля 2012 года ежегодные периодические расходы, показанные в таблице 1, будут также производиться на пропорциональной основе в течение соответствующих двухгодичных периодов. Исходя из этого предположения, чистые финансовые последствия для бюджета по программам на 2010–2011 годы и предлагаемых бюджетов по программам на 2012–2013 годы и 2014–2015 годы и последующие периоды составляют, по оценке, 2 760 000 долл. США, 11 385 000 долл. США и 11 500 000 долл. США, соответственно, как показано в разделе (ii) таблицы 2.

41. Чистые финансовые последствия для бюджетов операций по поддержанию мира на период 2011/2012 годов и 2012/2013 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 39 797 000 долл. США и 57 165 000 долл. США, соответственно, как показано в разделе (ii) таблицы 3.

3. Унификация системы отпусков для отдыха и восстановления сил

42. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее унифицировать положения, касающиеся отдыха и восстановления сил, по всей общей системе, вводя общую систему отпусков для отдыха и восстановления сил. Опираясь на рекомендацию, вынесенную Комиссией на ее семьдесят первой сессии, Секретариат Организации Объединенных Наций подготовил оценку финансовых последствий, связанных с ее рекомендацией по унификации системы отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников Секретариата, которые составляют 45,15 млн. долл. США в год. Как указывается в докладе Комиссии, финансовые последствия такой унификации для других организаций общей системы будут более или менее нейтральными с точки зрения затрат.

43. Следует отметить, что в представленной в докладе Комиссии смете расходов по Секретариату Организации Объединенных Наций не учитываются добровольцы Организации Объединенных Наций, занятые в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях. Условия службы добровольцев Организации Объединенных Наций предусматривают применение к ним той же системы отпусков для отдыха и восстановления сил, которая применяется к сотрудникам организации, где они работают. Таким образом, если Генеральная Ассамблея одобрит введение оплачиваемых отпусков для отдыха и восстановления сил международных сотрудников, работающих на местах, то международные добровольцы Организации Объединенных Наций, занятые в полевых операциях Организации Объединенных Наций, также получат право на оплачиваемый отпуск для отдыха и восстановления сил на тех же условиях, что и международный персонал. Это также позволит увязать систему отпусков для отдыха и восстановления сил добровольцев Организации Объединенных Наций, работающих в Секретариате, с системой для добровольцев Организации Объединенных Наций, занятых в автономно управляемых фондах и программах в тех же местах службы.

44. Ежегодные финансовые последствия унификации системы отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций составляют, по оценке, 45 147 000 долл. США для оплачиваемых отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников, в том числе 4 815 000 долл. США для специальных политических миссий и 40 332 000 долл. США для операций по поддержанию мира, как показано в разделе (iii) таблицы 1.

45. Финансовые последствия унификации системы отпусков для отдыха и восстановления сил добровольцев Организации Объединенных Наций, занятых в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях, составляют, по оценке, 19 622 000 долл. США для оплачиваемых отпусков для отдыха и восстановления сил добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе 742 000 долл. США для специальных политических миссий и 18 880 000 долл. США для операций по поддержанию мира, как показано в разделе (iii) таблицы 1.

46. В целом финансовые последствия унификации системы отпусков для отдыха и восстановления сил составляют, по оценке, 64 769 000 долл. США для оплачиваемых отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе 5 557 000 долл. США для специальных политических миссий и 59 212 000 долл. США для операций по поддержанию мира.

47. Ежегодные периодические расходы в связи с осуществлением данной рекомендации после первого года выполнения составляют, по оценке, 64 769 000 долл. США для оплачиваемых отпусков для отдыха и восстановления сил сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе 5 557 000 долл. США для специальных политических миссий и 59 212 000 долл. США для операций по поддержанию мира.

48. Поскольку предполагаемой датой вступления в силу данной рекомендации является 1 июля 2011 года, финансовые последствия рекомендации в первый год выполнения, указанные в пункте 44 выше, затронут бюджет по программам на текущий двухгодичный период 2010–2011 годов (шестимесячный период с 1 июля 2011 года по 31 декабря 2011 года) и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (шестимесячный период с 1 января 2012 года по 30 июня 2012 года). Предполагается, что совокупные расходы, прогнозируемые на первый год выполнения, будут производиться на пропорциональной основе, исходя из длительности соответствующего периода времени, т.е. 50 процентов в течение первых шести месяцев, которые относятся к двухгодичному периоду 2010–2011 годов, и 50 процентов в течение вторых шести месяцев, которые относятся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов. Начиная с 1 июля 2012 года ежегодные периодические расходы, показанные в таблице 1, будут также производиться на пропорциональной основе в течение соответствующих двухгодичных периодов. Исходя из этого предположения, чистые финансовые последствия для бюджетов по программам на двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013 и 2014–2015 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 2 778 500 долл. США, 11 114 000 долл. США и 11 114 000 долл. США, соответственно, как показано в разделе (iii) таблицы 2.

49. Чистые финансовые последствия для бюджетов операций по поддержанию мира на период 2011/2012 годов и далее составляют, по оценке, 59 212 000 долл. США, как показано в разделе (iii) таблицы 3.

50. Совокупный объем чистых финансовых последствий рекомендаций Комиссии по унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, для бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемых бюджетов по программам на 2012–2013 годы и 2014–2015 годы и последующие периоды составляет, по оценке, 9 739 500 долл. США, 28 207 500 долл. США и 31 120 000 долл. США, соответственно, как показано в таблице 2.

51. Совокупный объем чистых финансовых последствий рекомендаций Комиссии по унификации условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, для бюджетов операций по поддержанию мира на периоды 2011/2012 годов и 2012/2013 годов и в последующие периоды составляет, по оценке, 115 885 000 долл. США и 124 864 800 долл. США, соответственно, как показано в таблице 3.

V. Выводы и рекомендации

52. В целом финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для бюджета по программам на двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013 и 2014–2015 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 10 111 500 долл. США, 28 951 500 долл. США и 31 864 000 долл. США, соответственно, как в обобщенном виде показано в таблице 4.

Таблица 4

Резюме финансовых последствий решений и рекомендаций Комиссии для бюджетов по программам и предлагаемых бюджетов по программам
(В долл. США)

	Двухгодичный период 2010–2011 годов	Двухгодичный период 2012–2013 годов	Двухгодичный период 2014–2015 годов и последующие периоды
a) Субсидия на образование	170 900	341 800	341 800
b) Шкала базовых/минимальных окладов	88 600	177 200	177 200
c) Надбавки на детей и иждивенцев второй ступени	112 500	225 000	225 000
d) Унификация условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы	9 739 500	28 207 500	31 120 000
Всего	10 111 500	28 951 500	31 864 000

53. В случае одобрения рекомендаций Комиссии Генеральной Ассамблеей потребности на двухгодичный период 2010–2011 годов будут учтены в от-

четах об исполнении бюджета за двухгодичный период 2010–2011 годов, а потребности на двухгодичный период 2012–2013 годов — в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

54. Финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для бюджетов операций по поддержанию мира на периоды 2010/2011, 2011/2012 и 2012/2013 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 203 600 долл. США, 116 292 200 долл. США и 125 272 000 долл. США, соответственно, а финансовые последствия для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на периоды 2010/2011 годов и 2011/2012 годов и последующие периоды составляют, по оценке, 32 500 долл. США и 65 000 долл. США, соответственно, как в обобщенном виде показано в таблице 5.

Таблица 5

Резюме финансовых последствий решений и рекомендаций Комиссии для бюджетов операций по поддержанию мира и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира
(В долл. США)

	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года		1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года		1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года	
	Бюджеты операций по поддержанию мира	Вспомогательный счет	Бюджеты операций по поддержанию мира	Вспомогательный счет	Бюджеты операций по поддержанию мира	Вспомогательный счет
a) Субсидия на образование	84 300	10 900	168 600	21 800	168 600	21 800
b) Шкала базовых/минимальных окладов	63 800	14 400	127 600	28 800	127 600	28 800
c) Надбавки на детей и иждивенцев второй ступени	55 500	7 200	111 000	14 400	111 000	14 400
d) Унификация условий службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы	—	—	115 885 000	—	124 864 800	—
Итого	203 600	32 500	116 292 200	65 000	125 272 000	65 000
Всего (операции по поддержанию мира и вспомогательный счет)		236 100		116 357 200		125 337 000

55. В случае одобрения рекомендаций Комиссии Генеральной Ассамблеей потребности для бюджетов операций по поддержанию мира и вспомогательного счета будут отражены в отчетах об исполнении бюджетов за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и в предлагаемых бюджетах на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.